

THE SARUM RITE  
Sarum Breviary Noted.  
Scholarly Edition.

Volume B.

Part 35.

Pages 1501-1516.

iiij. Sunday after the Pasch.

iiij. Week after the Pasch.

Edited by William Renwick.

HAMILTON ONTARIO.  
THE GREGORIAN INSTITUTE OF CANADA.  
MMXX.

*The Sarum Rite* is published by The Gregorian Institute of Canada/L'Institut grégorien du Canada, c/o School of the Arts, McMaster University, 1280 Main Street West, Hamilton, Ontario, Canada L8S 4L8. The Gregorian Institute of Canada is affiliated with the School of the Arts, McMaster University.

*The Sarum Rite* is distributed over the internet through .pdf files located at: [www.sarum-chant.ca](http://www.sarum-chant.ca)

This document first published July 1, 2020.

All rights reserved. This publication may be downloaded and stored on personal computers, and may be printed for purposes of research, study, education, and performance. No part of this publication may be uploaded, printed for sale or distribution, or otherwise transmitted or sold, without the prior permission in writing of the Gregorian Institute of Canada.

The Gregorian Institute of Canada/L'Institut grégorien du Canada is a charitable organization registered by the Federal Government of Canada.

[www.gregorian.ca](http://www.gregorian.ca)

© The Gregorian Institute of Canada, 2020.

## [The Third Sunday after the Pasch.]<sup>1</sup>

1. **A.** ¶ The 3. Sunday after the Pasch is of the service of the Sunday. At 1. Vespers let a Procession be made, at Matins and at 2. Vespers let a Memorial be made of the Resurrection.

Monday and Friday are of the feria with the R̃R̃. of Monday and Wednesday, with the Sunday Mass on Monday.

Tuesday, Thursday, and Saturday are of Commemorations.

2. **A.** ¶ The 3. Sunday after the Pasch is of S. George. At 1. Vespers let a solemn Memorial be made of the Sunday and a Procession, at Matins and at 2. Vespers let a solemn Memorial be made of the Sunday and of the Resurrection.

Monday is of the feria and with the R̃R̃. of Wednesday and with the Mass of the Sunday.

Wednesday, Thursday, and Saturday are of Commemorations.

Friday is of the Saint [Vitalis],<sup>2</sup> Chap. *Beátus vir qui in sapientia. XX.*

3. **A.** ¶ The 3. Sunday after the Pasch is of the Sunday. 2. Vespers will be of the Apostles [Philip and James]<sup>3</sup> : with a solemn Memorial of the Sunday and of the Resurrection.

Tuesday, Thursday, and Friday are of Commemorations, and the Mass of the Sunday is said in chapter on Tuesday.

4. **A.** ¶ The 3. Sunday after the Pasch is of S. John of Beverley, Bishop and Confessor, all from the Common. At 1. Vespers a Memorial of the Apostle [John before the Latin Gate],<sup>4</sup> of the Sunday and a Procession, at Matins and at 2. Vespers let a Memorial be made of the Sunday and of the Resurrection.

Tuesday, Thursday, and Saturday are of Commemorations.

Friday<sup>5</sup> is of the feria with the R̃R̃. of Monday and with the Mass of the Sunday, and the R̃R̃. of Tuesday and Wednesday must be omitted.

5. **A.** ¶ The 3. Sunday after the Pasch is of the service of the Sunday.

Monday and Wednesday are of the feria with the R̃R̃. of Monday and Tuesday and the R̃R̃. of Wednesday are omitted, with the Mass of the Sunday on Monday.

Tuesday, Thursday, and Saturday are of Commemorations.

1. **B.** ¶ The 3. Sunday after the Pasch is of the service of the Sunday.

Monday is of the feria with the R̃R̃. of Wednesday, and with the Mass of the Sunday.

Wednesday, Thursday, and Friday are of Commemorations.

2. **B.** **¶** The 3. Sunday after Easter is of the service of the Sunday. At 1. Vespers which will be of the Feast [S. George]<sup>6</sup> let a solemn Memorial be made of the Sunday and a Procession. At 2. Vespers which will be of S. Mark let a solemn Memorial be made of the Sunday and of the Resurrection.

Tuesday is of the feria with the *R̃x̃* of Wednesday and with the Mass of the Sunday.

Wednesday, Friday, and Saturday are of Commemorations.

3. **B.** **¶** The 3. Sunday after the Pasch is of the Feast of the Apostles [Philip and James].<sup>7</sup> At 1. Vespers a solemn Memorial of the Sunday and a Procession.

Monday, Wednesday, and Thursday are of Commemorations. The Mass of the Sunday is said in chapter on Monday and the *R̃x̃* of Wednesday must be omitted.

4. **B.** **¶** The 3. Sunday after the Pasch is of the service of the Sunday.

Monday is of the feria with the *R̃x̃* of the Monday and with the Mass of the Sunday.

Wednesday, Friday, and Saturday are of Commemorations and the *R̃x̃* of Tuesday and Wednesday must be omitted.

5. **B.** **¶** The 3. Sunday after the Pasch is of the service of the Sunday.

Monday and Friday are of the feria with the *R̃x̃* of Monday and Tuesday and with the Mass of the Sunday on Monday, and the *R̃x̃* of Wednesday must be omitted.

Tuesday, Wednesday, and Saturday are of Commemorations.

1. **C.** **¶** The 3. Sunday after the Pasch is of the service of the Sunday.

Tuesday, Thursday, and Saturday are of Commemorations.

Wednesday is of the feria with the *R̃x̃* of the same feria and with the Mass of the Sunday.

2. **C.** **¶** The 3. Sunday after the Pasch is of S. Mark. At 1. Vespers let a solemn Memorial be made of the Sunday and a Procession at Matins. At 2. Vespers let a solemn Memorial be made of the Sunday and of the Resurrection.

Monday is of the feria with the *R̃x̃* of Wednesday with<sup>8</sup> the Mass of the Sunday.

Tuesday, Thursday, and Friday are of Commemorations.

3. **C.** **¶** The 3. Sunday after the Pasch is of the service of the Sunday. At 1. Vespers which will be of the Apostles [Philip and James]<sup>9</sup> let a solemn Memorial be made of the Sunday and a Procession, at Matins a Memorial of the Resurrection. At 2.

Vespers let a solemn Memorial be made of the Martyrs [Alexander, Eventius, and Theodotus],<sup>10</sup> of the Sunday and a Procession but no Memorial of the Resurrection.

Tuesday, Wednesday, and Saturday are of Commemorations, and the R̃R̃. of Wednesday must be omitted, and the Mass of the Sunday is said in chapter [on Tuesday].<sup>11</sup>

4. **¶** The 3. Sunday after the Pasch is of the service of the Sunday.

Tuesday is of S. George.

Thursday, Friday, and Saturday are of Commemorations and the Mass of the Sunday is said in chapter on Monday and all the ferial R̃R̃. must be omitted.

5. **¶** The 3. Sunday after the Pasch is of the service of the Sunday.

Monday and Thursday are of the feria with the R̃R̃. of Monday and Tuesday and with the Mass of the Sunday on Monday.

Tuesday, Friday, and Saturday are of Commemorations and the R̃R̃. of Wednesday must be omitted.

On Thursday are said the Epistle and Gospel of Wednesday.

1. **¶** The 3. Sunday after the Pasch is of the service of the Sunday.

Monday and Wednesday are of the feria with the R̃R̃. of Monday and Tuesday and with the Mass of the Sunday on Monday.

Thursday, Friday, and Saturday are of Commemorations.

2. **¶** The 3. Sunday after the Pasch is of the service of the Sunday with a Memorial of the Saint [Alphege]<sup>12</sup> and a Procession.

Monday is of the feria with the R̃R̃. of Wednesday and with the Mass of the Sunday on Monday.

Tuesday, Wednesday, and Friday<sup>13</sup> are of Commemorations.

3. **¶** The 3. Sunday after the Pasch is of the service of the Sunday. At 1. Vespers which will be of Saint Mark let a solemn Memorial be made of the Sunday and a [139v.] Procession.

Monday is of the feria with the R̃R̃. of Wednesday and with the Mass of the Sunday.

Wednesday, Thursday, and Saturday are of Commemorations.

4. **¶** The 3. Sunday after the Pasch is of the Cross. At 1. Vespers let a solemn Memorial be made of the Martyrs [Alexander, Eventius, and Theodotus],<sup>14</sup> of the Sunday and a Procession but let no Memorial be made of the Resurrection.

Monday is of the feria with the R̃R̃. of Wednesday and with the Mass of the Sunday.

Tuesday, Friday, and Saturday are of Commemorations.

5. **D.** ¶ The 3. Sunday after the Pasch is of the service of the Sunday.

Monday and Wednesday are of the feria, with the R̃R̃. of Monday and Tuesday and with the Mass of the Sunday on Monday.

Thursday, Friday, and Saturday are of Commemorations and the R̃R̃. of Wednesday must be omitted.

1. **E.** ¶ The 3. Sunday after the Pasch is of the service of the Sunday.

Tuesday, Thursday, and Saturday are of Commemorations.

Wednesday and Friday are of the feria with the R̃R̃. of Monday and Tuesday and with the Mass of the Sunday on Wednesday.

2. **E.** ¶ The 3. Sunday after the Pasch is of the service of the Sunday.

Monday, Tuesday, and Saturday are of Commemorations.

Thursday is of the feria with the R̃R̃. of Wednesday, with the Mass of the Sunday.

3. **E.** ¶ The 3. Sunday after the Pasch is of the service of the Sunday.

Tuesday, Wednesday, and Friday are of Commemorations and the R̃R̃. of Wednesday must be omitted : and the Mass of the Sunday is said in chapter on Tuesday.

4. **E.** ¶ The 3. Sunday after the Pasch is of the service of the Sunday. At 1. Vespers which will be of the Holy Cross let a solemn Memorial be made of the Sunday, no Procession nor any Memorial of the Resurrection.

Monday is of the feria with the R̃R̃. of Tuesday and with the Mass of the Sunday and the R̃R̃. of Wednesday must be omitted.

Thursday, Friday, and Saturday are of Commemorations.

5. **E.** ¶ The 3. Sunday after the Pasch is of the service of the Sunday.

Monday is of the Martyrs [Nereus, Achilleus, and Pancras].<sup>15</sup>

Tuesday is of S. Mark.

Wednesday is of the feria with the R̃R̃. of Monday and with the Mass of the Sunday and the R̃R̃. of Tuesday and Wednesday must be omitted.

Thursday, Friday, and Saturday are of Commemorations..

1. **F.** ¶ The 3. Sunday after the Pasch is of the service of the Sunday with a Memorial of the Martyrs [Tiburtio, Valeriano, et Maximo]<sup>16</sup> and of the Resurrection.

Monday and Wednesday are of the feria with the R̃R̃. of Monday and Wednesday and with the Mass of the Sunday on Monday.

Tuesday, Thursday, and Saturday are of Commemorations.

2. **¶** **¶** The 3. Sunday after the Pasch is of the service of the Sunday.

Monday, Wednesday, and Saturday are of Commemorations.

Friday is of the feria with the R̃R̃. of Wednesday and with the Mass of the Sunday.

3. **¶** **¶** The 3. Sunday after the Pasch is of S. Vitalis, a Memory of the Sunday and a Procession, at Matins let the 3. R̃. be sung by one.

Monday, Tuesday, and Saturday are of Commemorations.

Thursday is of the feria with the R̃R̃. of Wednesday and with the Mass of the Sunday.

4. **¶** **¶** The 3. Sunday after the Pasch is of the service of the Sunday.

Wednesday, Thursday, and Saturday are of Commemorations. The Sunday Mass is said in chapter on Wednesday and the R̃R̃. of Wednesday must be omitted.

5. **¶** **¶** The 3. Sunday after the Pasch is of the service of the Sunday, a Memorial of the Martyrs [Nereus, Achilleus, and Pancras]<sup>17</sup> and a Procession. At Lauds all the Antiphons are sung, at the Procession before Mass *Sedit ángelus.* cum Ṽ. **XX.**

Monday and Wednesday are of the feria with the R̃R̃. of Monday and Tuesday and with the Mass of the Sunday on Monday.

Tuesday is of Saint Mark.

Thursday, Friday, and Saturday are of Commemorations and the R̃R̃. of Wednesday must be omitted.

1. **¶** **¶** The 3. Sunday after the Pasch is of the service of the Sunday, with a Procession.

Monday and Wednesday are of the feria with the R̃R̃. of Monday and Tuesday and with the Mass of Sunday on Monday.

Thursday, Friday, and Saturday are of Commemorations.

2. **¶** **¶** The 3. Sunday after the Pasch is of the service of the Sunday.

Tuesday, Thursday, and Friday are of Commemorations and the Mass of the Sunday is said in chapter on Tuesday.

3. **¶** **¶** The 3. Sunday after the Pasch is of the service of the Sunday.

Monday, Friday, and Saturday are of Commemorations.

Wednesday is of the feria, with the R̃R̃. of the same feria and with the Mass of the Sunday.

4. ④. ¶ The 3. Sunday after the Pasch is of the Apostle [John before the Latin Gate].<sup>18</sup>  
A Memorial of the Sunday and a Procession. At 2. Vespers which will be of S.  
John of Beverley : let a solemn Memorial be made of the Apostle, of the Sunday,  
and of the Resurrection.

Tuesday, Wednesday, and Saturday are of Commemorations.

Friday is of the feria with the R̃R̃. of Tuesday and with the Mass of the Sunday  
and the R̃R̃. of Wednesday must be omitted.

5. ④. ¶ The 3. Sunday after the Pasch is of the Sunday.

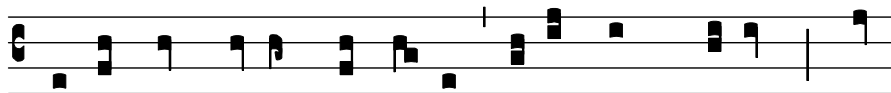
Monday and Wednesday are of the feria<sup>19</sup> with the R̃R̃. of Tuesday and with the  
Mass of the Sunday on Monday.

Tuesday, Thursday, and Friday are of Commemorations.

## III *Third Sunday.*

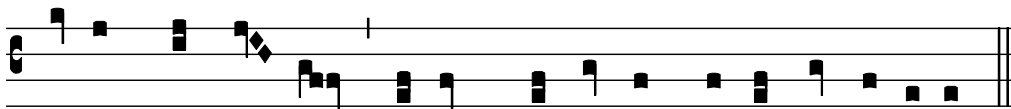
*Ego sum alpha et oo.* AS:258; 1519:241v; 1531:139v.

Ant.  
VIII.i.

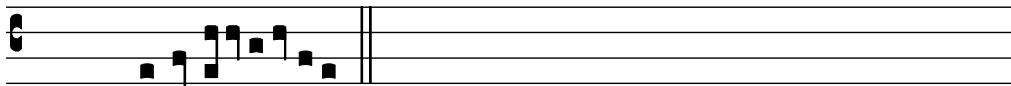


2588.

am Alpha \*and Ome-ga, the first and the last : the



star of the morn-ing, I am the key of Da-vid, al-le-lu-ya.



*Ps.* My soul doth magnify. **XX**\*

*Prayer.*



God, who shewest to those  
that go astray the light of thy  
truth, that they may return to the  
path of justice : grant to all that are  
counted by profession Christian :

both to spurn what things are hostile  
to this name : and follow what things  
are agreeable to the same. Through  
our Lord.

*Let a Procession be made as above. 1418. On returning, as above on the ij. Sunday after the Pasch, is said one of the above indicated Antiphons<sup>20</sup> of course of Saint Mary, in order.*

## III *At Matins.*

*Invitatory, Hymn, Antiphons, Psalms and Versicle as above on the immediately preceding Sunday. 1486.*

[*The Gospel*]<sup>21</sup> according to *John*, xvj. Chap. (16-22.)



**A**T that time. Jesus said unto his disciples, A little while, and now you shall not see<sup>22</sup> me : and again a little while, and you shall see me, because I go to the Father. And that which followeth.

*A Homily of the Venerable Bede, Priest.*  
(5. II. Book.)<sup>23</sup>

**W**E ought to perceive the joyful promises of our Lord and<sup>24</sup> Saviour, dearly beloved brethren, with the joyful ears of <our> heart, and with sedulous intention to persevere : that we may be worthy to receive them. For what can be heard that is more rightly joyful, than to be able to

come to a joy that can never be taken away ? It shall be noted, however, that the whole series of these Gospel readings is appropriate to those : who have heard from the Lord in person. But a part of it is most fitting also to us, who have come to the faith after the passion and resurrection of the Lord : what therefore he said, A little while, and now you shall not see me ; and again a little while, and you shall see me : because I go to the Father : pertaineth especially to those which were worthy to remain close as his disciples while he was preaching in the flesh and after the sorrow of <his> passion were made joyful in seeing his resurrection and ascension.

*The Responsories as on the preceding Sunday.* 1487.

*Lesson ij.*

**F**Or since these <words> were spoken on the night in which he was betrayed : it was a little while, that is the night and the time of the following day until the hour when they would begin not to see him. For in that night he was held by the Jews and on the morrow he was crucified : when it was evening he was taken down from the cross, and shut off

from human sight within the confines of a tomb. And again a little while it was until they saw him <again>. For he arose on the third day : and appeared to them in many proofs [140r.] during forty days. But as to why it had to be a little while and they would not see him, and again a little while and they would see him, he addeth the reason, saying, because I

go to the Father. As though he openly saith, Therefore after a little while I shall be hidden from your sight in the enclosure of a tomb, and again after a little while, having destroyed the sovereignty of death, I

shall appear, to be seen by you : because it is time that the dispensation having been completed in which mortality was taken up : with the triumph of the resurrection I now return to the Father.

*Third Lesson.*

**I**T can also be understood another way, in so far as he saith, A little while, and now you shall not see me ; and again a little while, and you shall see me. A little while of course was the future time in which they would not see him : certainly those three days in which he was going to be at rest in the tomb. And again a little while was the future in which they would see him : evidently the forty days in which he frequently appeared unto them after his passion until the

time of his ascension. But insofar as he hath subjoined, Because I go to the Father : according to this sense refereth back especially to that which went before, And again a little while, and you shall see me. As if he were to say openly, For this reason you shall see me raised from the dead a little time : because I am not always to remain bodily on earth, but in the humanity which I have assumed I shall soon be ascending to heaven.

*At Lauds.*

*Chapter. i. Peter ij. (ii.)*

**I** beseech you as strangers and pilgrims, to refrain yourselves

from carnal desires which war against the soul.

*Hymn.* In accents soft. 1428.

℟. The Lord hath risen from the grave. 1339.

iiij. Sunday after the Pasch.

*Modicum et non videbitis.* AS:258; 1519:241v; 1531:140r.

3803. Ant.  
VI.



little while, \* and you shall not see me, saith  
the Lord : and a-gain a little while, and you shall see me,  
be-cause I go to Father, al-le-lu- ya, al-le-lu-ya.

*Ps.* Blessed be the Lord. **XX\***.

*Prayer.* O God, who shewest to those. 1507.

¶ *At iiij.*

*Chapter.* I Beseech you as strangers. 1509.

¶ *At Sext.*

*Chapter.* 1. *Peter ij.* (13.)

<b>B</b> E ye subject therefore to every human creature for God's sake : whether it be to the king as excelling ;	or to governors as sent by him for the punishment of evildoers, and for the praise of the good.
---	---

¶ *At None.*

*Chapter.* 1. *Pet. ij.* (15.)

<b>T</b> He will of God is that by doing well you may put to silence the	ignorance of foolish men.
--	---------------------------

¶ *At ij. Vespers.*

*Ant. Alleluya. iiij. 1435.*


*Ps. The Lord said. (110./cix.) [343]. as above on the Octave of Easter.*


*Chapter. I Beseech you as strangers. 1509.*


*Hymn. At this high feast. 1435.*

*℟. Stay with us, O Lord. 1417.*

*Quid est hoc quod dicit. AS:258; 1519:242r; 1531:140r.*

Ant.  
III.iv.  4519.

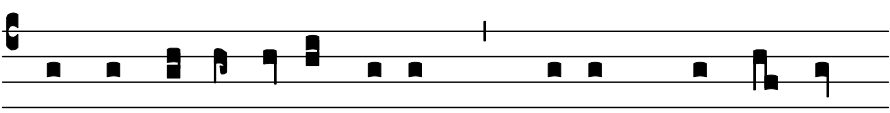
 Hat is this \* that he saith, A little while, al-le-lu-ya :


  
we know not what he speaketh, al-le-lu-ya. *Ps. My soul doth magnify. XX\*.*


*Prayer. O God, who shewest to those. 1507.*


*These following Antiphons are sung during the week on the Pss. Benedictus. and Magnificat. with repetitions of the same if it be necessary when the service is of the feria.*

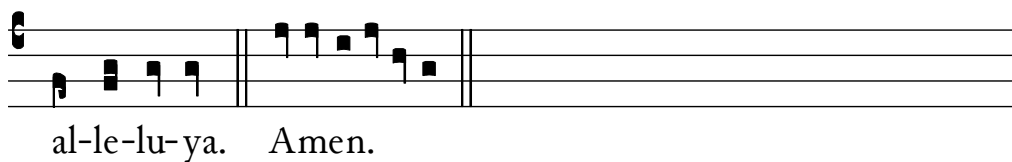
*Amen amen dico vobis. AS:258; 1519:242r; 1531:140r.*

Ant.  
VIII.i.  1375.

 - men, amen I say to you, \* that you shall la-ment

  
and weep, but the world shall re-joice, and you shall be

  
made sor-rowful, but your sor-row shall be turned into joy,



*Tristitia implevit cor vestrum. AS:259; 1519:242r; 1531:140r.*

5189. Ant. VIII.i.

Orrow \* hath fil-led your heart : and your joy no  
man tak-eth from you, al-le-lu-ya, al-le-lu-ya.  
Amen.

*Iterum autem videbo vos. AS:259; 1519:242r; 1531:140r.*

202707. Ant. IV.i.

Ut I will see you \* a-gain, and your heart shall  
re-joice : and your joy no man tak-eth from you,  
al-le-lu-ya. Amen.

## ¶ Monday.

*Lesson j. Rev. vj. (1.)*



And I saw that the Lamb had opened one of the seven seals, and I heard one of the four living creatures, as it were the voice of thunder, saying : Come, and see. And I saw : and behold a white horse, and he that sat on him had a bow, and there was a crown given him, and he went forth conquering that he might conquer. And when he

had opened the second seal, I heard the second living creature, saying : Come, and see. And there went out another horse that was red : and to him that sat thereon, it was given that he should take peace from the earth, and that they should kill one another, and a great sword was given to him.

*Lesson ij. (Rev. vj. 5.)*

And when he had opened the third seal, I heard the third living creature saying : Come, and see. And behold a black horse, and he that sat on him had a pair of scales in his hand. And I heard as it were a voice in the midst of the four living creatures saying : Two pounds of wheat for a penny, and thrice two pounds of barley for a penny, and see thou hurt not the wine and the oil.

And when he had opened the fourth seal, I heard the voice of the fourth living creature, saying : Come, and see. And behold a pale horse, and he that sat upon him, his name was Death, and hell followed him. And power was given to him over the four parts of the earth, to kill with sword, and with famine, and with death, and with the beasts of the earth. But thou.

*Lesson iij. (Rev. vj. 9.)*

And when he had opened the fifth seal, I saw under the altar the souls of them that were slain for the word of God, and for the testimony which they held. And they cried with a loud voice, saying : How

long, O Lord (holy and true) dost thou not judge and revenge our blood on them that dwell on the earth ? And white robes were given to every [140v.] one of them one ; and it was said to them, that they should rest for a little

time, till their fellow servants, and  
their brethren, who are to be slain,

even as they, should be filled up.

## ¶ Tuesday.

*First Lesson. Rev. vij. (12.)*



And I saw, when he had  
opened the sixth seal, and  
behold there was a great  
earthquake, and the sun became black  
as sackcloth of hair : and the whole  
moon became as blood ; and the stars  
from heaven fell upon the earth, as  
the fig tree casteth its green figs when  
it is shaken by a great wind : and the  
heaven departed as a book folded up :  
and every mountain, and the islands  
were moved out of their places. And

the kings of the earth, and the  
princes, and tribunes, and the rich,  
and the strong, and every bondman,  
and every freeman, hid themselves in  
the dens and in the rocks of the  
mountains : and they say to the  
mountains and rocks : Fall upon us,  
and hide us from the face of him that  
sitteth upon the throne and from the  
wrath of the Lamb : for the great day  
of their wrath is come, and who shall  
be able to stand ? But thou.

*Second Lesson. Rev. vij. (1.)*

After these things, I saw four  
angels standing on the four  
corners of the earth, holding the four  
winds of the earth, that they should  
not blow upon the earth, nor upon  
the sea, nor on any tree. And I saw  
another angel ascending from the  
rising of the sun, having the sign of

the living God ; and he cried with a  
loud voice to the four angels, to  
whom it was given to hurt the earth  
and the sea, saying : Hurt not the  
earth, nor the sea, nor the trees, till  
we sign the servants of our God in  
their foreheads.

*Lesson iiij. (Rev. vij. 4.)*

And I heard the number of them  
that were signed, an hundred  
forty-four thousand were signed, of  
every tribe of the children of Israel.  
Of the tribe of Juda, were twelve

thousand signed. Of the tribe of  
Ruben, twelve thousand signed. Of  
the tribe of Gad, twelve thousand  
signed. Of the tribe of Aser, twelve  
thousand signed. Of the tribe of

Nephthali, twelve thousand signed. Of the tribe of Manasses, twelve thousand signed. Of the tribe of Simeon, twelve thousand signed. Of the tribe of Levi, twelve thousand signed. Of the tribe of Issachar,

twelve thousand signed. Of the tribe of Zabulon, twelve thousand signed. Of the tribe of Joseph twelve thousand signed. Of the tribe of Benjamin, twelve thousand signed.

## ¶ *Friday.*

*First Lesson. Rev. vij. (9.)*



Fter this I saw a great multitude, which no man could number, of all nations, and tribes, and peoples, and tongues, standing before the throne, and in the sight of the Lamb, clothed with white robes, and palms in their hands : and they cried with a loud voice, saying : Salvation to our God, who sitteth upon the throne, and to the Lamb.

And all the angels stood round about the throne, and the ancients and the four living creatures ; and they fell down before the throne upon their faces, and adored God, saying : Amen. Benediction, and glory, and wisdom, and thanksgiving, and honour, and power, and strength to our God for ever and ever. Amen. But thou.

*Lesson ij. (Rev. vij. 13.)*

ANd one of the ancients answered, and said to me : These that are clothed in white robes, who are they ? and whence came they ? And I said to him : My Lord, thou knowest. And he said to me, These are they who came out of great tribulation, and have washed their robes, and have made them white in the blood of the Lamb. Therefore they are before the throne of God,

and they serve him day and night in his temple : and he, that sitteth on the throne, shall dwell over them. They shall no more hunger nor thirst, neither shall the sun fall on them, nor any heat. For the Lamb, which is in the midst of the throne, shall rule them, and shall lead them to the fountains of the waters of life, and God shall wipe away all tears from their eyes. But thou.

*Third Lesson. Rev. viij. (1.)*

**A**ND when he had opened the seventh seal, there was silence in heaven, as it were for half an hour. And I saw seven angels standing in the presence God ; and there were given to them seven trumpets. And another angel came, and stood before the altar, having a golden censer ; and there was given to him much incense, that he should offer of the prayers of all saints upon the golden altar, which is before the throne of God. And the

smoke of the incense of the prayers of the saints ascended up before God from the hand of the angel. And the angel took the censer, and filled it with fire of the altar, and cast it on the earth, and there were thunders and voices and lightnings, and a great earthquake. And the seven angels, who had the seven trumpets, prepared themselves to sound the trumpet. But thou, O Lord.

Notes, pages 1501-1516.

- <sup>1</sup> 'DOMINICA III. POST OCTA. PASCHE.' *Chevallon*. [SB:dccccvii.]
- <sup>2</sup> SB:dcccci.
- <sup>3</sup> SB:dcccci.
- <sup>4</sup> SB:dcccciii.
- <sup>5</sup> '2.', 1531:139r.
- <sup>6</sup> SB:dcccciii.
- <sup>7</sup> SB:dcccciii.
- <sup>8</sup> 'et cum', SB:dcccciii.
- <sup>9</sup> SB:dcccciii.
- <sup>10</sup> SB:dcccciii.
- <sup>11</sup> SB:dcccciii.
- <sup>12</sup> SB:dccccv.
- <sup>13</sup> 'Sabbato,' 1525-6. [SB:dccccv.]
- <sup>14</sup> SB:dccccv.
- <sup>15</sup> SB:dccccvii.
- <sup>16</sup> SB:dccccvii.
- <sup>17</sup> SB:dccccvii.
- <sup>18</sup> SB:dccccvii.
- <sup>19</sup> 'de fest.' *Chevallon*. [SB:dccccx.]
- <sup>20</sup> 'ant. Anima mea.', 1519:241v.
- <sup>21</sup> 1519:214v.
- <sup>22</sup> 'Módicum et non vidébitis', 1519:241v.
- <sup>23</sup> *Bede* Homilie Estivales de Tempore, *Opera* VII. 16. [SB:dccccx.]
- <sup>24</sup> 'et', 1519:241v.